

Código Coleção:	0542L18601	Componente:	Gênero: poema
------------------------	------------	--------------------	---------------

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
OU ISTO AQUILO, escrita por Cecília Meireles e ilustrada por Odilon Moraes, é uma obra clássica da Literatura Infantil Brasileira, publicada pela primeira vez em 1964. Por isso, já passou por diferentes gerações de leitores, resgatando temáticas da infância e evidenciando a qualidade da produção. Dividida em 56 poemas que tratam de diferentes momentos e experiências do eu lírico (uma criança), a nova organização dos poemas propõe um projeto gráfico editorial que contribui para a ampliação da experiência estética, artística e literária do leitor pretendido. A obra tematiza vivências da infância, sentimentos (amor, alegria, luto, dor), emoções, experiências com ambientes familiares e naturais, relações pessoais, o conhecimento do mundo e o autoconhecimento do eu lírico e também do leitor. Indicada a leitores dos anos escolares 4º e 5º do Ensino Fundamental, categoria 5, a obra trata da percepção do corpo, construção da identidade e processos de amadurecimento. Para cada poema há uma ilustração que evidencia pontos centrais da temática. Os poemas trazem elementos relevantes do gênero evidenciando, dessa forma, a sonoridade, ritmo, rimas, repetições e musicalidade das produções poéticas. É um livro ilustrado na concepção do conceito, em que cada nova poesia carrega muito do tempo histórico vivido pela autora. E que ainda permanece entre nós.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Sim
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Sim
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Sim
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não se aplica
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial. Todas as poesias são escritas a partir de um trabalho estético com as palavras. Exemplo: As mãos do mar vêm e vão, as mãos do mar pela areia onde os peixes estão.(p. 06). Em todos os poemas há o emprego de figuras de linguagem, mas destaca-se a aliteração deste poema: Na chácara do Chico Bolacha, o que se procura nunca se acha! 1.2.3 Trata-se de um texto bem construído que não apresenta clichês. Há um grande investimento na relação entre as palavras, na construção dos versos, bem como nos sentimentos que se objetiva expressar. Emprega com qualidade figuras de linguagem específicas do gênero poema, como ritmo, rima, sonoridade, musicalidade, repetições. (...) ex: Cesto de peixes no chão, cheio de peixes no mar. (p.8), Som frio. Rio sombrio (p.15), Todos querem ser pastores, quando encontram, de manhã (p.16), Raio de lua. Luar. Luar do ar azul.(p.19), dentre outros. A polissemia é uma grande arma deste texto poético que permanece atual e, por isso mesmo, aberto a múltiplas reflexões. Inclusive permitindo ao mediador na escola que reflita sobre algumas visões de mundo que apresentam. Exemplo: o poema Uma flor quebrada (p. 44) : A raiz era a escrava, descabelada negrinha que dia e noite ia e vinha e para a flor trabalhava. Outro ex.: o poema Uma palmada bem dada (p. 34) sugere uma violência contra a criança, pois naquele período (1964, data da primeira edição), uma palmada não era considerada violência. Crianças a partir do quinto ano têm condições de explorar e compreender os poemas, em seu sentido global, sem o auxílio de um dicionário.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Sim
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Sim
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Sim
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
Há forte interação entre as duas linguagens, visual e verbal. As imagens, apresentadas em todos os poemas, destacam pontos centrais dos poemas. Por exemplo, o cavaleiro branco de crina dourada alçando um voo de liberdade na página 08. No poema A FLOR AMARELA, a imagem apresenta Arabela, na janela molhando a flor amarela. No poema FIGURINHAS são apresentadas três fotos, das três partes do poema, como se fossem figurinhas de um álbum. As imagens combinam diferentes recursos com o objetivo de oportunizar uma experiência estética ao leitor. Exemplo: a ilustração do poema O vestido de Laura (p. 40) em que flores, estrelas e borboletas saem do tecido e se misturam à página do texto verbal. Os desenhos fazem com que o leitor perceba que há mais de um sentido tanto no texto verbal, quanto no texto visual. Exemplo: a página 33 que pode ser uma escrivãzinha com uma carta para O menino dos FF e RR ou pode ser a mesa do menino. Para cada poema há uma organização diferenciada, ora a imagem fica na lateral, ora a imagem ocupa toda a página. O livro não faz apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes, no entanto, vale lembrar que, entre as tantas crianças representadas, especialmente as meninas, não há nenhuma criança negra. Mesmo as ilustrações que trabalham a temática da morte e da violência, como O violão e o vilão (p. 39), não exploram isso de forma acrítica.	

Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	
O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Sim
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Parcialmente
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Parcialmente
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Sim
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
O tema AUTOCONHECIMENTO, SENTIMENTOS E EMOÇÕES está adequado à categoria (5), 4º e 5º anos do Ensino Fundamental, público a que se destina. É isento de abordagens simplificadoras, superficiais, homogeneizantes. É possível trabalhar de forma crítica o texto literário que foi produzido no século passado evidenciando suas características marcantes, bem como as temáticas próximas à realidade do leitor pretendido como sentimentos, sonhos, relações pessoais e interações com o mundo e a natureza. Por ser um livro com mais de 50 anos, alguns temas, como os raciais, de gênero, de tratamento das crianças ou de preconceito com pessoas com deficiência são apresentados de forma simplista na obra. Todavia, é importante destacar a presença do mediador como um parâmetro para explorar discussões que advêm de leituras superficiais. Exemplo é o poema que evidencia a visão do adulto perante à criança que não obedece e não segue uma rotina pré-estabelecida, como é o caso do poema UMA PALMADA BEM DADA. O leitor não é silenciado, ele é convidado a pensar sobre sua vida, seus sentimentos, suas escolhas, suas relações. É apresentado de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema e, também para a compreensão do leitor pretendido. Contribui para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas dos alunos, trazendo uma nova possibilidade de apresentar um clássico da Literatura Infantil para o leitor pretendido.	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Sim
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
O projeto gráfico editorial contém, ao final da obra, textos que apresentam a autora e o ilustrador, bem como um texto NOTA DO ORGANIZADOR À 5ª EDIÇÃO que conta da história do livro Ou isto ou aquilo, as temáticas e pontos centrais da organização. A diagramação, a escolha da fonte e corpo, o espaçamento entre linhas colaboram para a leitura e são adequados para a faixa etária, como pode ser visto na página 61, que apresenta o poema que dá título ao livro: Ou isto ou Aquilo. Na página o poema é apresentado com fonte de tamanho adequado, as linhas estão espaçadas e a ilustração mostra a divisão do eu lírico diante da tomada de decisão, através de duas janelas: uma com um dia de sol e outra com um dia de chuva. A interação entre texto imagético e texto verbal e a distribuição nas páginas são positivas para a interação do leitor pretendido. A capa sugere opções de sol ou chuva, dialogando com a concepção da obra. Na orelha do livro há uma apresentação da escritora Cecília Meireles que vai além da informação dos dados biográficos, mas também fala da carreira dela enquanto poeta: Considerada uma das maiores vozes da poesia em língua portuguesa, foi professora, jornalista, cronista, ensaísta, autora de literatura infantojuvenil e pioneira na difusão do gênero no Brasil. Em 1965, conquistou, postumamente, o prêmio Machado de Assis da Academia Brasileira de Letras, pelo conjunto da obra. A quarta capa contribui para a mobilização do interlocutor à leitura, principalmente para o mediador da leitura. Há dois textos, o primeiro sobre a obra e o segundo sobre Cecília Meireles.	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Sim
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Sim
A obra é literária, uma das mais consagradas pelo cânone literário brasileiro devido a construção estética de cada poema. A obra não contém erros de revisão. A obra tem mais de 50 anos de sua publicação e permanece, pela sua qualidade literária, contribuindo para a ampliação da experiência e formação do leitor. Deve-se, contudo, estar atento para temas que são caros nos dias de hoje e que merecem uma discussão por parte do professor, como: agressão à crianças presente no poema Uma palmada bem dada (p. 34) ou a relevância da educação para as relações étnico-raciais, no poema Uma flor quebrada (p.	

44). Apresenta, ao final, textos que contextualizam a obra, autora e o escritor. O projeto gráfico editorial colabora para a interação do leitor com a leitura. Está isenta de erros crassos. Apresenta correspondência com a categoria 5, com o tema Autoconhecimento, sentimentos e emoções declarado(s) e com o gênero literário Poema declarados no ato da inscrição.

Bloco II

Material de Apoio ao Professor

O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:

2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Sim
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Parcialmente
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Sim
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Parcialmente
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Sim
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Sim

2.1.1 Há contextualização da autora e da obra no material. Exemplo: Ou isto ou aquilo, de Cecília Meireles, publicado pela primeira vez em 1964, ocupa lugar de destaque na literatura infantil brasileira pela maneira inovadora como a autora brinca com as palavras e convida as crianças a se aproximarem da poesia, das palavras carregadas de novos significados, colocadas em jogos verbais e em combinações sonoras. 2.1.2 Há uma proposição de atividades no material, mas elas não são inovadoras. Exemplo: Durante a leitura dos poemas, procure levar os alunos a investigarem, na forma, os jogos de linguagem (rimas, repetições, onomatopeias, a aproximação com parlendas, trava-línguas) e, no conteúdo de Ou isto ou aquilo, essas variações. Oriente os alunos a conferirem as hipóteses levantadas por eles nas atividades de pré-leitura. 2.1.3 Há atividades e orientações para cumprimento do edital, mas não há um aprofundamento na organização das atividades e nem nas orientações de como realizá-las. Exemplo: na página 5 há uma ordem de exercício no final da página, que inclusive recebe o nome de "para o aluno" - sem subsídios de como o professor pode realizar esta atividade com os estudantes. 2.1.4 As atividades são leitura, releitura e pesquisa sobre a vida da autora, mas não há uma gradação de dificuldade clara entre elas. 2.1.5 Não há a imposição de uma leitura do texto, mas também não se chama a atenção para as diferentes possibilidades de leitura. 2.1.6 O material justifica a associação da obra à categoria e gênero literário. Exemplo: O aluno na faixa etária do 4o e 5o anos do Ensino Fundamental certamente será atraído pela curiosidade de descobrir seu próprio universo e, a partir daí, levantar questões de autoconhecimento, de conhecimento do outro, do mundo e de interação com o seu próprio universo e o mundo que o cerca. O gênero poema exige do leitor um mergulho no sentido das palavras a partir do contexto em que elas se encontram. Além disso, a poesia aparece como uma linguagem verbal artística, apresenta-se rítmica, melódica e de natureza sonora e musical, sem a obrigatoriedade da lógica da linguagem comum.

O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:

2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Parcialmente
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Parcialmente
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Parcialmente
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Sim

Apesar de falar das especificidades do texto literário, o material não apresenta isso de forma explícita, pois isso aparece, parcialmente, no texto de contextualização da obra. Exemplo: Concomitantemente, contempla -se o envolvimento em práticas de leitura literária que possibilitem o desenvolvimento do senso estético para fruição e a valorização da literatura como forma de acesso às dimensões lúdicas, de imaginário e encantamento, reconhecendo o potencial transformador e humanizador da experiência com esse tipo de arte. (p. 03) 2.1.9 Não há a imposição de uma leitura do texto, mas também não se chama a atenção para as diferentes possibilidades de leitura. 2.1.10 O material fala das especificidades do texto literário, no entanto, isso ocorre no meio do texto de uma atividade que não aborda esse assunto. Exemplo: a) Faça a leitura silenciosa dos poemas do livro com a intenção de conhecer o ritmo, as rimas, as repetições e a musicalidade, além das ilustrações. (p. 04) 2.1.11 O material não toma a linguagem literária como exemplo de correção gramatical.

O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:

2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Não
--	-----

O material não apresenta atividades que levem à realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, fixando-se apenas em atividades voltadas à ?ampliar o repertório cultural do aluno, trabalhar a produção textual, a interdisciplinaridade e, finalmente, provocar no aluno uma aproximação com a arte poética? (p. 05) No entanto, o material cita, sem explorar, que o texto é interdisciplinar, apontando as disciplinas Artes e Ciências (p. 05).

Tutorial/vídeo-aula

O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:

2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica

Não há material digital para ser avaliado.

Resultado

Resultado da Avaliação

3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:

Aprovada

A obra OU ISTO OU AQUILO apresenta qualidade estética, artística e literária em sua proposta gráfica e editorial, nas ilustrações, na relação entre texto imagético e texto verbal e, também no valor histórico dos poemas produzidos por Cecília Meireles. É, nesse sentido, uma obra clássica que pode contribuir positivamente para a ampliação do repertório e para a formação do leitor, bem como ampliar a experiência estética artística e literária do aluno. A proposta em seu conjunto apresenta relevância e é considerada aprovada.

3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:

Reprovada

Recomenda-se a reprovação do material do professor considerando que ele não cumpre com todos os itens previstos no edital, é superficial, com apenas uma tentativa parcial de cumprimento dos itens do edital que se revela em um material com fragilidade pedagógica que pouco acrescentará ao trabalho do professor em sala de aula. Cabe salientar que as questões poderiam ser melhor discutidas e ampliadas para o contexto atual, trazendo outros pontos de vista sobre criança, o negro e a mulher. Sabendo que a obra é de 1964, seria um momento oportuno de cotejar momentos históricos.

Assinado eletronicamente por **SONIA REGINA VICTORINO FACHINI**, comissão técnica de **Obras literárias do PNLD 2018 - LITERÁRIO**, 19/08/2018 01:31